

# ផ្ទះឈ្មួញកុមារ

គ.ក.ក L.R.D.E  
Les Restaurants des Enfants

## Rapport d'activité 2019



## Introduction : notre philosophie

En ouverture de ce rapport d'activité, nous souhaitons avant tout remercier tous les donateurs et bénévoles qui permettent à notre association, créée en 2010, de continuer à grandir et à amplifier son action.

Tous nous soutiennent parce qu'ils approuvent **notre philosophie : zéro gâchis, zéro frais publicitaires, zéro frais inutiles, tout pour les enfants et un maximum d'humanité** avec une recherche constante d'efficacité économique, sans jamais oublier la gentillesse et la priorité absolue donnée aux enfants et aux bébés.

A ce titre, nous remercions tout le personnel salarié de l'association (entièrement cambodgien) pour son dévouement et son implication dans notre projet.

Ce rapport est l'occasion de faire un bilan de l'année 2019.

Le propre de notre association est de regrouper des donateurs très différents les uns des autres. La Fondation Jacquin Depeyre (fondation sous égide de la Fondation de France), qui est à l'origine de toute notre action et qui a repris à sa charge le pôle SOS Maman Bébé, l'association italienne Waltzing Around Cambodia – WACet l'association française, La Main Tendue, nous apportent aussi un soutien financier très important.

Nous remercions également les associations de Malte, Drama Outreach Project, Fist Gold Charuty Rayond Choi , UYFC, M Dean et Dave et M Christian KELLER pour le soutien apporté au cours de l'exercice 2019 ainsi que les entreprises étrangères qui, depuis peu, s'engagent dans des activités de mécénat au bénéfice de LRDE.

Il faut aussi saluer la multitude des soutiens individuels : les français d'origine cambodgienne, les parents européens d'enfants adoptés originaires du Cambodge, les simples visiteurs de passage et tous les volontaires qui viennent des quatre coins du monde, de la Suisse à l'Australie en passant par le Canada pour donner leur temps en servant le repas ou en organisant une activité pour les enfants et qui, repartis dans leur pays, continuent à envoyer des dons monétaires. Enfin, Merci aux Cambodgiens qui font beaucoup de dons en nature qu'il s'agisse de sacs de riz ou de tenues scolaires etc.. et c'est une particularité de notre association dont nous sommes très fiers.

Très bonne lecture,



## I. Objectif de l'association Les Restaurants Des Enfants - LRDE

Créée en 2010 au Cambodge, par Yves Jacquin Depeyre et Ngauv Chiv, Les Restaurants Des Enfants (LRDE) est une association humanitaire de solidarité internationale qui vise à aider les enfants les plus défavorisés de Phnom Penh (enfants des rues, chiffonniers, orphelins...) en leur fournissant gratuitement des repas mais également la possibilité de se reposer, se laver, s'amuser et s'instruire.

Il s'agit également de protéger ces enfants de tous les abus en leur dispensant notamment des formations d'autoprotection et en leur apprenant les règles de la vie en société.

L.R.D.E participe à la scolarisation de ces enfants pour qu'ils puissent apprendre à lire et à écrire le cambodgien, mais également des langues étrangères telles que l'anglais ou le français.

L.R.D.E apporte un soutien financier aux enfants orphelins ou issus de familles très défavorisées pour leur offrir un autre choix que de travailler pour survivre. Au delà des enfants eux-mêmes, L.R.D.E aide aussi globalement les familles les plus en difficulté, notamment en distribuant du riz car un enfant ne peut pas aller bien si sa famille n'a rien à manger.

Son premier objectif est d'aider le plus grand nombre possible d'enfants avec les moyens dont elle dispose.

La philosophie de notre association est donc d'affecter l'intégralité de nos ressources aux enfants, de n'engager aucune dépense publicitaire, de limiter au minimum, c'est-à-dire quasiment à zéro, les frais administratifs et d'intervenir dans le respect de la culture et des pratiques cambodgiennes.

Jusqu'en 2015, L.R.D.E aidait aussi, au travers de son antenne « SOS Maman-Bébé », les mamans de jeunes bébés en situation de détresse. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016, ces activités sont désormais séparées et une nouvelle association cambodgienne, dédiée aux mamans et à leurs bébés ainsi qu'au suivi des filleul(e)s d'Yves Jacquin Depeyre a été créée sous le nom de SOS Maman Bébé. Elle est installée au « Foyer Rouge », première implantation du LRDE à sa création, dans un bâtiment mis à disposition de SOS Maman Bébé par Yves Jacquin Depeyre.

La coopération et le maintien de bonnes relations avec les ONG locales et étrangères, notamment pour l'accès à des formations professionnelles, contribuent également à la réussite de nos objectifs.



## II. Fonctionnement et Gouvernance de l'association LRDE

L.R.D.E est piloté par un Conseil d'administration composé de 5 membres :

- un président, Monsieur NGAUV Chhiv, membre fondateur, Directeur
- un vice-président, Monsieur Yves Jacquin Depeyre, membre fondateur / donateur,
- une vice-présidente, Madame Mao Phalla
- un secrétaire général, Monsieur Sem Sinath
- une directrice financière, Madame Meak Pichenda

Une fois par an, l'Assemblée Générale de L.R.D.E se réunit afin notamment d'approuver les comptes de l'organisation.

Les ressources de L.R.D.E proviennent des cotisations des membres et personnes charitables, des dons de la Fondation Jacquin Depeyre, des personnes, des associations, et organisations locales ou étrangères, du gouvernement cambodgien.

### Notre équipe

Pour œuvrer au quotidien, l'association L.R.D.E. emploie 7 personnes :

- directeur, NGAUV Chhiv
- vice Présidente, Mao Phalla
- secrétaire Général Sem Sinath
- directrice financière, Meak Pichenda
- responsable cuisine, Phuong Kiri
- éducateur, Sun Samphors
- conducteur de Tuk-Tuk, Som Sea.



### III. Action - Les Restaurant Des Enfants

Depuis le mois de mai 2016, après avoir obtenu l'accord du Ministère de l'Education, Les Restaurants des Enfants s'est installé dans un nouveau bâtiment très grand, initialement construit par l'ASPECA (Enfants d'Asie) qui n'était plus en mesure de l'animer.

Ce grand bâtiment dispose d'une précieuse cour, où les enfants peuvent jouer et chaque salle est dédiée à une activité :

- une salle pour les petits enfants : apprentissage et maternelle
- une salle pour les enfants qui bénéficient de cours de soutien
- une salle pour les étudiants et les adolescents dédiée à l'apprentissage des langues
- un bureau,
- une salle de jeux,
- une salle de danse dédiée à l'apprentissage de la danse Khmer
- une salle dédiée aux soins de première nécessité (coupe des ongles, douche, coupe des cheveux, consultation du médecin occasionnel)
- une salle de consultation médicale gratuite assurée par des médecins bénévoles.



Au cours de l'année 2019, des travaux de renfort des poteaux, de réparation et d'amélioration ont été effectués, grâce au don de la Fondation Jacquin Depeyre, qui avait déjà financé d'importants travaux en 2016 et 2017.

## L'activité en chiffres

Au cours de l'exercice 2019 :

- le restaurant des enfants a été ouvert 294 jours dans l'année,
- il a nourri en 298 moyenne enfants par jour,
- il a servi 87 506 repas (petits-déjeuners et déjeuners) aux enfants défavorisés.

De très nombreux enfants de Phnom Penh connaissent maintenant le restaurant ouvert en 2010. En outre, grâce aux dons des Associations de Malte DRAMA Outreach, Reaching Cambodia, une famille italienne et UYFC, le L.R.D.E. **bénéficie de trois véhicules (Tuk Tuk)** qui permettent d'emmener au restaurant des enfants venant de la périphérie et vivant dans des conditions très difficiles et c'est en moyenne 142 enfants qui viennent déjeuner chaque jour au restaurant en utilisant le tuk-tuk.



Depuis sa création le 1er février 2010 et jusqu'à ce jour (28 mars 2020), c'est un total de

**694.825 repas** qui ont été distribués aux enfants grâce à notre action.

Mais la réussite des Restaurants des Enfants ne tient pas uniquement au nombre de repas distribués depuis sa création.

Tout l'enjeu pour les équipes est de parcourir les rues de Phnom Penh et sa périphérie afin d'aller à la rencontre des enfants les plus pauvres, qui n'ont par eux-mêmes ou par leurs parents, aucun moyen de connaître l'existence des Restaurants des Enfants. Ils ne connaissent souvent que la rue et la violence et se montrent très méfiants à l'égard des adultes qu'ils n'ont jamais vus.



Au cours de l'exercice écoulé, L.R.D.E a participé à la re-scolarisation de près de 87 enfants et leur fournit, si nécessaire, leur uniforme d'écolier mais également tout le matériel scolaire nécessaire. Certains d'entre eux ont intégré le lycée, d'autres sont en passe de l'intégrer et 18 apprennent l'anglais et le français.



La plupart des enfants soutenus savent lire et écrire et peuvent trouver un emploi plutôt que de mendier ou travailler dans les décharges quand ils deviennent de jeunes adultes. Ils commencent à travailler très tôt, vers 17-18 ans souvent dans les usines textiles et ne font pas de longues études car ils sont très impatients de rapporter un salaire à leur famille.

Au cours de l'année 2019, L.R.D.E

- I. a permis à 28 enfants de prendre régulièrement une douche,
- II. 50 enfants de se faire couper les ongles,
- III. 53 enfants de se faire couper les cheveux.



L.R.D.E. a également organisé une reception pour 400 Enfants .  
En outre, chaque année le 1<sup>er</sup> Juin une grande fête est célébrée pour l'anniversaire des enfants.



Attentif à l'éducation et au bien-être familial, L.R.D.E. a également organisé de nombreuses réunions avec les parents de ces enfants défavorisés afin de les sensibiliser à l'importance de l'hygiène et de l'éducation.

L.R.D.E. enseigne également directement aux enfants défavorisés les bases en matière d'hygiène, de bonnes manières mais également comment se

protéger dans des situations dangereuses.

Le Restaurant des enfants a distribué 4.500 kilos de riz à certaines familles dans le besoin (au moyen de dons mensuels en nature de sacs de riz). En particulier, grâce à l'aide d'une ancienne chiffonnière actuellement étudiante au lycée, LRDE est parvenu à élargir son cercle de distribution et fournit aujourd'hui 9 kg de riz par mois à 500 familles différentes ainsi que des fournitures et des tenus scolaires mais aussi des produits d'hygiène et du pain.

Au cours de l'exercice 2019, L.R.D.E. a également permis à 2 139 enfants et adolescents de bénéficier d'une consultation ophtalmologique et à certains enfants de bénéficier de soins d'osthéopathie.



## POURSUITE DU PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION LA MAIN TENDUE



Le partenariat mis en place au cours de l'année 2017 avec l'Association française La Main Tendue s'est poursuivi en 2019. Ainsi, les RESTAURANTS DES ENFANTS bénéficient chaque mois de 300 euros de dons de la part de LA MAIN TENDUE pour financer ses activités, en plus de 1200 euros qui sont versés chaque mois par LA MAIN TENDUE pour financer le fonctionnement de l'Orphelinat de Prey CHUM. Ce sont les équipes du LRDE qui se chargent de transporter les denrées du centre ville à l'Orphelinat situé à l'écart dans un secteur très défavorisé.

## DEVELOPPEMENT DE L'ACTION DE PARRAINAGE D'ENFANTS



Au cours de l'exercice 2019, Les Restaurants des Enfants a également cherché à développer la mise en place de parrainages d'enfants. Nous avons mis en place une plaquette informative à destination des visiteurs. Afin de parrainer un enfant, LRDE demande aux parrains une somme de 78 €/trimestre (30 dollars/mois).

Nous avons la satisfaction de constater au 31 décembre 2019 que ce sont 50 enfants qui bénéficient d'une aide quotidienne pour leur repas, 50 enfants qui bénéficient d'un parrainage personnalisé avec un parrain dédié et 18 adolescents qui sont pris en charge par Monsieur Yves Jacquin Depeyre.

## MISE EN PLACE D'UN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION ITALIENNE REAR

En avril 2019, nous avons également mis en place un nouveau partenariat avec l'association de droit italien, REAR. Cette dernière verse chaque mois 3.000 euros au LRDE, lui permettant ainsi d'aider quotidiennement 50 enfants parrainés dans un autre bâtiment.

## TOUJOURS DE NOMBREUX DONS ET DE NOMBREUX BENEVOLES

A titre indicatif, L.R.D.E. a bénéficié en 2019 de :

- 13 705 sandwiches donnés par Mme Chantou William
- 3 925 kg de viande donnés par CP CAMBODIA
- 140 pains et viennoiseries donnés quotidiennement par la boulangerie « Tous les jours »
- 200 sacs à dos et fournitures scolaires ont été donnés par EMIT International Groupe ainsi que 4 200kg de Riz
- et de nombreux produits alimentaires et d'hygiène en provenance de différents donateurs.
- 550 cadeaux pour les fêtes de Noël ont été offerts par UYFC

Par ailleurs, L.R.D.E. a accueilli en 2019 près de 63 bénévoles de toutes les nationalités, qui ont participé aux activités quotidiennes du Restaurant, à l'occasion de missions s'étalant de 2 à 8 semaines.



## AUTRES PROGRAMMES 2019



Au nombre des autres programmes réalisés par le L.R.D.E, en 2019, en dehors du site historique, on notera les programmes de :

- Prey Chum : 387 enfants sponsorisés par L'association française « La Main Tendue »,
- Chroy Chanvor : 50 familles sponsorisées par Madame Anna Fissore (Italie),
- Komarchey : 26 enfants sponsorisés par WAC (Italie) par le biais d'une distribution de repas.



### III. Finances de L.R.D.E

	Ressources 2019	Dépenses 2019
TOTAL	243 788\$	195 009 \$

#### Principales sources de revenus des L.R.D.E. en 2019

Catégories de dons (Dollars)

<i>WAC Italy</i>	73 324,88	30,09%
<i>Apport FONDATION YJD</i>	56597,50	23,23%
<i>Dons Divers + Parrainage</i>	54 264,53	22,27%
<i>Association « La Main Tendue »</i>	20 083,35	8,24%
<i>First Gold Charity Raymond Choi</i>	14 350,63	5,89%
<i>Children are the future</i>	7994,00	3,28%
<i>Drama Outreach Projet Malta</i>	6729,82	2,76%
<i>Mr DAVE and DEAN</i>	5 530,00	2,27%
<i>Mrs Christian Keller</i>	4 799,50	1,97%
<b>Total Dons 2019</b>	<b>243 674,21</b>	<b>100%</b>



Outre de très importants dons en nature, riz, viande, etc., non chiffrés.

## Principales sources de dépenses des L.R.D.E. en 2019

Actif	2 019	%	2018
<b>Actif Immobilisé</b>			
Autres Immo Corporelles	\$ 7 860	0%	\$ 7 860
Autres Immo Financières			
Disponibilités	\$ 74 030	93%	\$ 25 252
<b>Total de l'Actif</b>	<b>\$ 81 890</b>		<b>\$ 33 112</b>
<b>Passif</b>			
<b>Fonds Propres</b>			
Dons matériels (Tuk-Tuk)	\$ 7 860	0%	\$ 7 860
Report à Nouveau	\$ 25 248	11,63%	\$ 28 573
Résultat de l'exercice	\$ 48 779	1567,50%	\$ - 3 324
Service Bancaire	\$3	0%	\$3
<b>Total Passif</b>	<b>\$ 81 890</b>		<b>\$33 112</b>



## Bilans comptables L.R.D.E. (en dollars)

Bilan	2019	%	2018
<u>Actif Immobilisé</u>			
Autres Immo Corporelles	\$7 860	0,00%	\$7 860
Autres Immo Financieres			
Disponibilités	\$74 030	193,17%	\$25 251
Total de l'Actif	\$81 890	147,32%	\$33 111
<u>Passif</u>			
Fonds Propres			
Dons matériels (Tuk-Tuk)	\$7 860	0,00%	\$7 860
Report à Nouveau	\$25 249	-11,63%	\$28 573
Résultat de l'exercice	\$48 779	-1567,50%	-\$3 324
Service Bancaire	\$3	11,52%	\$3
<b>Total Passif</b>	<b>\$81 891</b>		<b>\$33 111</b>

### Fondation L R D E

Compte d'exploitation	2019	%	2018
<u>Produits</u>			
Dons	\$243 674	28,21%	\$190 061
Produits Financiers			
Autres Produits Financiers	\$114	12,56%	\$101
<b>Total des Produits</b>	<b>\$243 788</b>	<b>28,20%</b>	<b>\$190 162</b>
<u>Charges</u>			
Achat de nourriture	\$32 230	2,32%	\$31 499
Achat de matériel	\$2 144	-10,18%	\$2 387
Achat de matériel scolaire vêtements	\$453	-65,87%	\$1 326
Frais médicaux pour les enfants	\$3 097	0,59%	\$3 079
Frais de transport des enfants	\$15 193	3,21%	\$14 720
Cours supplémentaires	\$23 167	-0,82%	\$23 359
Argent de Poche	\$0	-100,00%	\$90
Sorties et Fête d'Anniversaire	\$7 545	5,76%	\$7 134
Aide aux familles	\$3 628	-37,32%	\$5 788
Loyers et autres charges diverses	\$14 913	-17,64%	\$18 107
Travaux LRDE 2 (remblai, travaux cuisine et	\$4 450	23,40%	\$3 606
Soutien à différents programmes			
1-. Orphelinat Prey Chum	\$16 138	-4,44%	\$16 888
2-. Chroy Changvor-komarchey	\$2 151	-62,79%	\$5 780
3-. SOFDA /Drama Outreach Parrainage		-100,00%	\$6 751
4-. Materiel Scolaire Ecole CNN	\$1 388	28,47%	\$1 080
5- SOS Mamam bébé	\$363	-87,18%	\$2 834
6- Etudes Italie So rita		-100,00%	\$6 939
7- LRDE 3B REAR	\$21 452	#DIV/0!	\$0
8-. LRDE Kandal Steng	\$943	#DIV/0!	\$0
Impôts et Taxes	\$0	#DIV/0!	\$0
Charges de personnel (100 % au Cambodge)	\$45 756	7,11%	\$42 719
<b>Total des Charges d'exploitations</b>	<b>\$195 009</b>	<b>0,48%</b>	<b>\$194 087</b>
Excédent à reporter	\$48 778	-1567,90%	-\$3 323



Les comptes de L.R.D.E. sont audités et contrôlés à titre bénévole par le groupe de Monsieur Yves Jacquin Depeyre - Yves Jacquin Depeyre et les sociétés de son groupe étant les principaux donateurs à travers la Fondation Jacquin Depeyre, fondation sous égide de la Fondation de France.

\* \*  
\*